

ADQUISICIÓN DE MONOGRAFÍAS POR BIBLIOTECAS ESPECIALIZADAS DE LA REPUBLICA DOMINICANA: UN ESTUDIO PRELIMINAR

*Nélida Cairo Zabala**

Reid afirma que en sentido amplio el proceso de adquisición designa todas las tareas relacionadas con la obtención de documentos para las bibliotecas a partir de su selección (1984, 89-90). Para los fines de este artículo, el proceso de adquisición designa la compra de monografías que están disponibles en el mercado ("in print"). Las tareas contenidas en esta función con frecuencia podrían ser responsabilidad de una persona en bibliotecas pequeñas; no obstante, en bibliotecas complejas los diferentes pasos que integran el proceso de adquisiciones trae consigo la intervención de otras instancias a nivel interno y externo. Como resultado, el departamento de adquisiciones, que generalmente está ubicado en el área o división de procesos técnicos, se relacionará con otros tales como desarrollo de colecciones, catalogación, compras, contabilidad, y finalmente el de encuadernación. El departamento de catalogación puede tener a su cargo la revisión de duplicados, así como todo lo relativo a la tramitación de las órdenes de compra; el departamento de

*Directora, Biblioteca Lincoln del Instituto Cultural Dominico-Americano.

contabilidad tendrá a su cargo lo concerniente a la emisión y envío de cheques, entre otras funciones.

En lo que respecta a las bibliotecas dominicanas, las áreas relativas tanto a la selección como a la adquisición son de la incumbencia del director de la misma. Éste, a su vez, suele apoyarse en otras instancias técnicas y administrativas en diferentes momentos del proceso. En las bibliotecas especializadas, por igual, la dirección tendrá a su cargo seleccionar y recomendar a la instancia de quién depende en la estructura de la organización. No obstante, las tareas relativas al monitoreo de fondos, la aprobación de su erogación, y la emisión de cheques suelen ser realizadas por otros departamentos administrativos.

Objetivo del estudio

La escasez o total ausencia de información disponible acerca de cómo las bibliotecas especializadas de la República Dominicana adquieren documentos de carácter monográfico motivó este estudio preliminar. El propósito del mismo fue determinar las vías de adquisición disponibles, así como las más usadas, y conocer las razones para la selección o no de una determinada vía. De igual modo, fue de particular interés indagar sobre el nivel de participación del director o encargado de las bibliotecas en la ejecución del presupuesto de adquisiciones, una vez que afirmaba que su unidad disponía del mismo.

Metodología

La selección de las bibliotecas objeto de este estudio se hizo a partir del *Directorio de Bibliotecas, Centros de Documentación y Servicios de Información de la República Dominicana*, una publicación editada por Bienvenida Mirabal, y publicada por la Asociación de Bibliotecas Universitarias Dominicanas (ABUD).

En la mencionada obra se enumeran un total de 12 bibliotecas, 13 centros de documentación, 1 biblioteca y centro de documentación, y 4 centros de información y/o unidad de información para un total de 30 unidades especializadas. Todas estas instituciones se encuentran localizadas en la ciudad de Santo Domingo.

Para la realización de este estudio diseñamos un instrumento de medición compuesto de dos partes: un perfil de las unidades a estudiar con el fin de caracterizar las bibliotecas con datos actualizados¹ (ver Anexos 1 y 2), y un cuestionario cuyo objetivo era establecer las vías por las cuales las bibliotecas especializadas adquieren monografías que están disponibles. (Ver Anexo 3).

Técnica de recolección de datos

Para la recolección de los datos se cursaron llamadas telefónicas a los directores de las respectivas unidades, se enviaron vía fax los perfiles y cuestionarios mencionados, y se realizaron entrevistas telefónicas a los beneficiarios a fin de obtener en forma expedita la información.

Cronograma

El estudio se realizó entre los días 27 de octubre y 9 de noviembre del año 2000.

Informe de resultados

De un total de 13 bibliotecas especializadas, fue posible obtener información de 11 de ellas, para una respuesta de 85%. De este universo, 3 (27.3%) son patrocinadas o regenteadas por instituciones privadas (IP); 3 (27.3%) por organismos gubernamentales (OG); 2 (18.4%) por organismos gubernamentales descentralizados (OGD); 1 (9%) por un organismo internacional (OI); 1 (9%) por una organización no gubernamental (ONG), y 1 (9%) por una organización no colegiada (OC). Véase tabla a continuación.

¹ La recolección de la información del *Directorio*, Op. Cit. fue concluida en 1996.

**Bibliotecas especializadas dominicanas
según organismo patrocinador**

| Patrocinio | Nº de Bibliotecas | % |
|------------|-------------------|------|
| IP | 3 | 27.3 |
| OG | 3 | 27.3 |
| OGD | 2 | 18.2 |
| OI | 1 | 9.09 |
| ONG | 1 | 9.09 |
| OC | 1 | 9.09 |
| Total | 11 | 100 |

De las 11 bibliotecas, 9 (82%) tienen una dirección electrónica. En términos del acervo bibliográfico, el mismo oscila entre un máximo de 50,000 hasta un mínimo de 1,300 volúmenes (estimados). Relacionado a la adquisición por idiomas, el 100% colecciona materiales en español; 72 % colecciona en inglés, además del español; 55% colecciona en francés, además del español, y sólo el 23% colecciona en otros idiomas como son latín, griego, portugués y lenguas nacionales de España, además del español.

Referente a las áreas del conocimiento que predominan en el acervo bibliográfico, encontramos que 3 (27.3%) se especializan en información legal; 1 (9%) se especializa en economía y áreas afines; 3 (27.3%) se especializan en ciencia y tecnología; y 4 (36.4%) se especializan en historia y cultura dominicana, antropología, humanidades y áreas afines.

En lo que concierne al presupuesto de adquisiciones, tenemos que sólo 2 (18.2%) afirmaron disponer de un presupuesto anual de adquisiciones hasta el punto de poder proporcionar el monto del mismo. El resto del universo, 9 (81.8%), no pudo estimar la partida que se dedica a este renglón. El monto de presupuesto de las 2 que afirmaron tenerlo fue de \$36,000.00 y \$11,550.00 dólares. Con respecto a la instancia que administra los recursos para adquisiciones, 5 bibliotecas (45.5%) aseveraron administrarlos; y 6 (54.5%) son administrados por otra instancia dentro de la organización. Esto significa que ellas informan sus requerimientos a las mismas y éstas, a su vez, aprueban y ejecutan el proceso de requerimiento. (Ver Anexo 4).

Vías de adquisición

De las nueve (9) vías que se especificaban, los datos reportados arrojan los siguientes resultados: sólo 1 biblioteca afirmó que sus adquisiciones las hace el organismo patrocinador hasta en un 74% y más; 9 de ellas adquieren sus materiales en librerías locales hasta en un 24%; 7 reportaron obtener entre un 24% y 49% de sus monografías de librerías internacionales; 5 expresaron comprar directamente a los editores locales hasta un 24% de su material y otras 5 respondieron obtener igual proporción de su material de editores internacionales; 8 adquieren hasta un 24% de su documentación a través de canje con bibliotecas locales. De igual manera, 7 de ellas definieron el canje con bibliotecas internacionales como la vía por la que adquieren hasta un 24% de su material.

El 100% de las bibliotecas encuestadas mencionó obtener materiales a través de donaciones de instituciones locales, dos de ellas hasta en un 75% o más; 7 de ellas adquieren monografías a través de donaciones de instituciones internacionales, hasta en un 24%. Sólo 2 reportaron utilizar un intermediario internacional ("vendedor") como vía para la obtención de sus materiales monográficos mediante un acuerdo de "Libros por demanda" ("Books on demand"). Ninguna de las bibliotecas reportó adquirir de las librerías virtuales locales, y sólo 1 de ellas utiliza las librerías virtuales internacionales para hacer hasta un 24% de sus adquisiciones. Finalmente, 4 de ellas afirmaron asistir a ferias locales de libros como vía para adquirir hasta un 49% de su material, mientras que sólo 2 utilizan el recurso de asistencia a ferias del libro en el exterior para obtener hasta un 24% de su acervo bibliográfico. (Ver Anexo 5).

Conclusiones

Entre las conclusiones del presente estudio resaltamos:

- 1) El alto porcentaje (54.5%) que carece de un presupuesto de adquisiciones, y/ o desconoce el monto que sus instituciones asignan para una tarea tan vital en sus unidades de información, unido a que el 100% de las mismas utiliza las

donaciones y el canje como una vía de adquisición. Esto nos sugiere una magra tasa de crecimiento y actualización del acervo bibliográfico en las bibliotecas especializadas dominicanas.

- 2) El alto número de bibliotecas, 6 (54.5%), donde el control de los recursos no está en la dirección de las mismas, sino en otras instancias administrativas, determina que el proceso de adquisiciones se prolongue y dificulte, repercutiendo esto en detrimento del proceso de actualización del acervo.
- 3) Se evidencia el escaso uso que hacen las bibliotecas de los medios electrónicos como herramienta de adquisición para agilizar el proceso.
- 4) Finalmente, ninguna de las bibliotecas especializadas de la República Dominicana colecciona en las áreas que actualmente constituyen los ejes de la economía nacional, a saber, turismo, industria de ensamblaje de zonas francas y telecomunicaciones.

BIBLIOGRAFIA

- Directorio de bibliotecas, centros de documentación y servicios de información de la República Dominicana*. 2000. (Ed.) Bienvenida Mirabal. Santo Domingo: Asociación de Bibliotecas Universitarias Dominicanas (ABUD).
- Reid, Marion T. 1984. "Acquisitions". *Library technical services: operations and management*. (Ed.) Irene P. Godden. Orlando: Academic Press.

ANEXO 1

CARTA DE PRESENTACION

Santo Domingo
2 de Noviembre del 2000

Sr./a/ita.

x x x

Sus Manos.

Muy apreciado/a :

Cortésmente le remito el formulario al que habíamos hecho referencia en nuestra conversación telefónica, solicitando la gentileza de su cooperación llenando la información solicitada. Los datos recogidos serán utilizados para una presentación bajo el título de **"Adquisición de Monografías en las Bibliotecas Especializadas Dominicanas"**. La misma será realizada en la **IV Feria Internacional del Libro**, a celebrarse en San Juan, Puerto Rico, Noviembre 11-19 del presente año.

La selección de su institución se hizo a partir del *Directorio de Bibliotecas, Centros de Documentación y Servicios de Información en la República Dominicana*, editado por Bienvenida Mirabal. Santo Domingo: ABUD, 2000.

Agradeciéndole de antemano por la atención concedida para la realización de esta investigación, me despido con un saludo muy cordial.

Lic. Nélide Cairo
Directora de la Biblioteca Lincoln & CRA
Abraham Lincoln # 21
Santo Domingo, D.N.
Tel. (809) 533-4191 ext. 276
Fax: (809) 533-8809

Anexo: perfil y encuesta

ANEXO 3

**Perfil de las Bibliotecas Especializadas de
República Dominicana:
un Estudio Preliminar**

Hora inicio _____

Perfil de la Unidad

1. Nombre de la biblioteca² _____
- 2-Año de Fundación _____ 3-Dirección _____
- 4-Teléfono _____ 5-Dirección electrónica _____
- 6- Organismo patrocinador (encierre en paréntesis) : 6.1- Organismo internacional;
- 6.2- Organismo gubernamental; 6.3.- Institución descentralizada; 6.4- ONG;
- 6.5- Institución privada; 6.6- Otro (s) _____
- 7- Cantidad de volúmenes/Documents _____
- 8- Idiomas en los que colecciona : Español; Inglés; Francés; Otro(s) _____
Areas del conocimiento en las que se especializa _____
- 9- ¿Tiene su biblioteca un presupuesto de adquisiciones? **Sí / No**
- 10- ¿Cuál es el monto del mismo?³ _____
- 11-¿Quién lo administra?: 11.1- ¿Usted mismo? 11.2- ¿Otra instancia administrativa en su organización? Especifique _____
- 12- Nombre y apellido de la persona que proporciona la información _____
- 13- Cargo que desempeña _____
- 14- Fecha _____

1/11/2000

² En lo que respecta a la información de los acápites del 1 al 5 se procederá a verificar los datos que aparecen en el *Directorio*, Op.Cit.

³ Si desconoce el monto exacto, por favor denos un estimado.

ANEXO 4
Perfil de las Bibliotecas Especializadas de República Dominicana

| Núm. bibl. | Nombre biblioteca | Año fund. | Org. patroc. | Direc. electr. | Cant. Vols. | Idiomas | | | | Area | Presupuesto | | | |
|------------|--|-----------|--------------|--|--------------|---------|-----|-----|----|--|-------------|---|-------------|------------|
| | | | | | | ESP | ING | FRA | OT | | Si | No | Monto pres. | Adm. pres. |
| 1 | Antilleanis Satesiana (BAS) | 1955 | IP | biblanisatg@codetel.net.do | 50,000 | 1 | | | 4 | Filosofía y temas dominicanos | 2 | Vía donaciones | 10,000 | 1 |
| 2 | Biblioteca Juan pablo Duarte | 1949 | ID | biblioteca@bancentral.gov.do | 44,000(est.) | 1 | 2 | 3 | | Economía; Política monetaria; Desarrollo económico; Sistemas Financieros; Sistemas bancarios. de economía. | 1 | 11,550 | | 1 |
| 3 | Biblioteca Casas Reales-Quinto Centenario | 1976 | OG | biblio.cr.qc.@codetel.net.do | 25000(est.) | 1 | 2 | 3 | | Historia colonial dominicana; Lingüística; Literatura; Arquitectura; Restauración de monumentos | 1 | ND | | 2 |
| 4 | Enrique Apólinar Henríquez (EAH) | 1976 | IP | No tiene | 8,200 (est.) | 1 | 2 | 3 | | Historia dominicana y del Caribe | 1 | ND | | 2 |
| 5 | Instituto Dominicano de Tecnología Industrial (INDOTEC) | 1973 | ID | dtc@indotec.com.gov.do | 7,527 | 1 | 2 | | | Química; Farmacia; Tecnología de alimentos; Biotecnología y Veterinaria | 1 | 36,474 | | 1 |
| 6 | Centro Cultural de España- AECI "antes conocido como Centro cultural Hispánico | 1993 | OI | aeci-cch.ici@codetel.net.do | 7,000(est.) | 1 | | | 4 | Arte; Historia de España; Literatura española e Hispano-americana | 2 | Adqs. con fondos presupuesto de gastos culturales | | 2 |
| 7 | Pellerano y Hemera | 1974 | IP | pellerano@codetel.net.do | 5,148 | 1 | 2 | 3 | | Derecho y disciplinas afines | 1 | ND | | 2 |
| 8 | Lic. Ramón García Gómez | 1993 | OG | secre.trabajos@codetel.net.do | 5,000 (est.) | 1 | 2 | 3 | | Legislación laboral dominicana y del Caribe; conferencias; acuerdos y publicaciones de la OIT | 2 | Adqs. las hace el Dep. de compra | | 2 |
| 9 | Jurídica y Centro de Documentación Fray Antonio de Montesinos | 1979 | ONG | cedall@codetel.net.do | 4,000 (est.) | 1 | | | | Leyes y Derechos humanos | 2 | Proyectos incluyen partidas para adqs. | | 1 |
| 10 | Museo del Hombre Dominicano | 1973 | OG | No tiene | 2,820 | 1 | 2 | 3 | | Antropología; Arqueología; Historia y cultura dominicana | 2 | Las adquisiciones se hacen a través de la dirección del museo | | 2 |
| 11 | Arquitecta Ballester | 1972 | OC | En el momento de la encuesta estaba fuera servicio | 1,300 (est.) | 1 | 2 | | 4 | Ingeniería (civil, eléctrica y química); Arquitectura; Agronomía; Topografía | 2 | ND | | 1 |

Legenda

ONG=Organización no gubernamental
ID= Institución descentralizada
IP=Institución privada

OC=Organización colegiada
OG= Organismo gubernamental
OI=Organización internacional

1=Si
2=No

ND= No disponible

1=Biblot.
2=Otra inst.

Cont. Anexo 5

| Rango | Intermediarios | | Tipo de Acuerdo | | Compras Librerías Virtuales | | | Asistencia Ferias de Libro | | | | |
|--|----------------|--|--------------------|------|-----------------------------|--|--------------|--|--------------|--|--------------|--|
| | Si o No | Rango | Libros por Demanda | Otro | Locales | Rango | Internac | Rango | Locales | Rango | Internac | Rango |
| | 1 | 4 | 1 | | 2 | | 2 | | 1 | 2 | 2 | |
| 1 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | |
| 1 | 2 | | 2 | | 2 | | 1 | 1 | 2 | | 2 | |
| | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | |
| 1 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | |
| 1 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 1 | 1 | 2 | |
| 1 | 1 | 3 | 1 | | 2 | | 1 | 1 | 2 | | 1 | 1 |
| 3 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | |
| | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 1 | 2 | 2 | |
| 1 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | |
| 4 | 2 | | 2 | | 2 | | 2 | | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % | 1=Si 2=No | 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % | 1=Si 2=No | | 1=Si 2=No | 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % | 1=Si 2=No | 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % | 1=Si 2=No | 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % | 1=Si 2=No | 1=Hasta 24 % 2=Hasta 49% 3=Hasta 74 % 4=Hasta 100 % |